

第 18/2011 號行政命令

Ordem Executiva n.º 18/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據十一月二十八日第57/94/M號法令第四十六條的規定，發佈本行政命令。

第一條

修改十一月二十八日第250/94/M號訓令

經十一月二十八日第250/94/M號訓令核准的《汽車保險之保險費及條件表》第十五條、第十八條及第二十條修改如下：

“第十五條
（開始生效）

一、本保險費表所載的保險費及條件，包括保障民事責任的自願投保的保險金額所定的保險費及條件，按表B、表C、表D及表E的規定適用於所有自二零一一年六月一日起新訂立或續期的保險。

二、

第十八條
（加保費）

一、屬下列情況，保險人可適用相應的加保費：

a) 汽車民事責任強制保險：

——車齡滿八年但少於十年的車輛，加保費最高限額為30%；

——車齡滿十年的車輛，加保費最低限額為50%，最高限額為100%；

b) 汽車民事責任自願保險：

——車齡滿八年但少於十年的車輛，加保費最低限額為15%，最高限額為25%；

——車齡滿十年的車輛，加保費最低限額為25%，最高限額為50%；

c) 被保險人或慣常駕駛員的年齡及取得駕駛執照的年數：

——如被保險人或慣常駕駛員未滿二十五歲，加保費最高限額為20%；

——如被保險人或慣常駕駛員取得駕駛執照不足兩年，加保費最高限額為20%。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 46.º do Decreto-Lei n.º 57/94/M, de 28 de Novembro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º

Alteração à Portaria n.º 250/94/M, de 28 de Novembro

Os artigos 15.º, 18.º e 20.º da Tarifa de prémios e condições para o ramo automóvel, aprovada pela Portaria n.º 250/94/M, de 28 de Novembro, passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 15.º

(Começo de vigência)

1. Os prémios e condições desta Tarifa, incluindo para a cobertura de capitais facultativos em responsabilidade civil, são aplicáveis a todos os seguros novos ou renovados a partir de 1 de Junho de 2011, de acordo com as tabelas B, C, D e E.

2.

Artigo 18.º

(Sobreprémios)

1. As seguradoras podem aplicar os correspondentes sobreprémios nos casos seguintes:

a) Seguro obrigatório de responsabilidade civil automóvel:

—— Sobreprémio máximo de 30% se o veículo tiver oito ou mais anos e menos de dez anos;

—— Sobreprémio mínimo de 50% e máximo de 100% se o veículo tiver dez ou mais anos;

b) Seguro facultativo de responsabilidade civil automóvel:

—— Sobreprémio mínimo de 15% e máximo de 25% se o veículo tiver oito ou mais anos e menos de dez anos;

—— Sobreprémio mínimo de 25% e máximo de 50% se o veículo tiver dez ou mais anos;

c) Idade do segurado ou do condutor habitual e da carta de condução:

—— Sobreprémio máximo de 20% enquanto o segurado ou o condutor habitual forem menores de 25 anos;

—— Sobreprémio máximo de 20% enquanto o segurado ou o condutor habitual tenham carta de condução há menos de dois anos.

二、上款c項規定的加保費與該款前兩項規定的加保費同時適用。

第二十條
(扣除)

一、按第四條第二款規定的條件而訂立的合同，其保險費在合同訂立後第一次到期時，適用10%的扣除。

二、對沒有保險中介人參與的合同，可給予不超過10%的扣除。”

第二條
增加條文

在經十一月二十八日第250/94/M號訓令核准的《汽車保險之保險費及條件表》內增加第二十四條，內容如下：

“第二十四條
風險III及風險IV的保險費表

一、屬風險III及風險IV一切保障範圍內的收費不受限制。

二、保險人應於每年十月向澳門金融管理局送交擬於下一年度對上款所指風險適用的收費表。”

第三條
修改附件

經十一月二十八日第250/94/M號訓令核准的《汽車保險之保險費及條件表》附件II所載各表由作為本行政命令組成部分的附件所載者取代。

第四條
生效

本行政命令自二零一一年六月一日起生效。

二零一一年三月二十二日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

2. Os sobreprémios previstos na alínea c) do número anterior são cumuláveis com os precedentes.

Artigo 20.º
(Descontos)

1. Aos prémios dos contratos que se encontrem nas condições estabelecidas no n.º 2 do artigo 4.º é aplicado um desconto de 10% no primeiro vencimento posterior à data da verificação de tal situação.

2. Nos contratos sem intervenção de mediador de seguros pode ser concedido um desconto até 10%.»

Artigo 2.º
Aditamento

É aditado à Tarifa de prémios e condições para o ramo automóvel, aprovada pela Portaria n.º 250/94/M, de 28 de Novembro, o artigo 24.º, com a seguinte redacção:

«Artigo 24.º

Tarifa de prémios para os riscos III e IV

1. A tarifa para todas e quaisquer coberturas inseridas nos riscos III e IV é livre.

2. Durante o mês de Outubro de cada ano, as seguradoras devem enviar à Autoridade Monetária de Macau as tarifas que pretendem aplicar no ano seguinte para os riscos referidos no número anterior.»

Artigo 3.º
Alteração ao anexo

As tabelas constantes do Anexo II à Tarifa de prémios e condições para o ramo automóvel, aprovada pela Portaria n.º 250/94/M, de 28 de Novembro, passam a ser as constantes do anexo à presente ordem executiva, da qual fazem parte integrante.

Artigo 4.º
Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia 1 de Junho de 2011.

22 de Março de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

附件

表

ANEXO

Tabelas

- A. 汽車民事責任保險的最低保險金額表
- B. 除“腳踏車”、“三輪車”、“掛車”及“特別類別”外的所有類別車輛的風險I保險費表
- C. “腳踏車”、“三輪車”及“掛車”的風險I保險費表
- D. “特別類別”車輛的風險I保險費表
- E. 風險II保險費表

A. Tabela dos valores mínimos do seguro de responsabilidade civil automóvel

B. Tabela de prémios para o risco I de todas as categorias de veículos, à exceção dos «velocípedes», «tríciclos», «reboques» e «categorias especiais»

C. Tabela de prémios para o risco I dos «velocípedes», «tríciclos» e «reboques»

D. Tabela de prémios para o risco I dos veículos classificados em «categorias especiais»

E. Tabela de prémios para o risco II

表 A

汽車民事責任保險的最低保險金額表

(澳門幣)

車輛類別	保險金額	
	每年	每起事故
——具備輔助發動機的腳踏車、輕型摩托車及農業牽引車	30,000,000.00	750,000.00
——輕型機動車輛及重型摩托車	30,000,000.00	1,500,000.00
——屬的士的輕型機動車輛及屬不論配備駕駛員與否的出租車的輕型機動車輛	30,000,000.00	3,000,000.00
——集體客運重型機動車輛：		
——對非乘客的第三人造成損害	30,000,000.00	4,000,000.00
——對乘客造成損害	30,000,000.00	每名乘客的保險金額為200,000.00，而總保險金額則為200,000.00乘以車輛載客量。
——集體貨運重型車輛	30,000,000.00	4,000,000.00
——重型貨車及工業牽引車	30,000,000.00	4,000,000.00
——體育比賽：		
——重型摩托車比賽	30,000,000.00	10,000,000.00
——汽車比賽	100,000,000.00	30,000,000.00

Tabela A

Tabela dos valores mínimos do seguro de responsabilidade civil automóvel

(Patacas)

Categorias de veículos	Quantias do seguro	
	Por ano	Por acidente
— Velocípedes providos de motor auxiliar, ciclomotores e tractores agrícolas	30 000 000,00	750 000,00
— Veículos automóveis ligeiros e motociclos	30 000 000,00	1 500 000,00

(Patacas)

Categorias de veículos	Quantias do seguro	
	Por ano	Por acidente
— Veículos automóveis ligeiros de táxi e de aluguer com ou sem condutor	30 000 000,00	3 000 000,00
— Veículos automóveis pesados de transporte colectivo de passageiros:		
— Danos a terceiros não transportados	30 000 000,00	4 000 000,00
— Danos a passageiros transportados	30 000 000,00	O capital seguro por passageiro é de 200 000,00 e o capital total é igual ao produto do número de passageiros da lotação do veículo por 200 000,00.
— Veículos pesados de transporte colectivo de mercadorias	30 000 000,00	4 000 000,00
— Veículos pesados de mercadorias e tractores industriais	30 000 000,00	4 000 000,00
— Provas desportivas:		
— Provas de motociclos	30 000 000,00	10 000 000,00
— Provas automobilísticas	100 000 000,00	30 000 000,00

表 B

(除“腳踏車”、“三輪車”、“掛車”及“特別類別”外之所有類別車輛之風險 I 保險費表)

(澳門幣)

強制投保車輛類別	金額/每年保險費							
	1,500,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000	20,000,000	30,000,000
1. 私人輕型汽車								
- 不超過1,650 c.c.	1,180.00	1,475.00	1,623.00	1,785.00	1,964.00	2,455.00	3,069.00	3,836.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	1,378.00	1,723.00	1,895.00	2,085.00	2,294.00	2,868.00	3,585.00	4,481.00
- 超過3,500 c.c.	1,514.00	1,893.00	2,082.00	2,290.00	2,519.00	3,149.00	3,936.00	4,920.00
2. 備駕駛員之出租車								
- 不超過1,650 c.c.	---	1,953.00	2,148.00	2,363.00	2,599.00	3,249.00	4,061.00	5,076.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	2,257.00	2,483.00	2,731.00	3,004.00	3,755.00	4,694.00	5,868.00
- 超過3,500 c.c.	---	2,474.00	2,721.00	2,993.00	3,292.00	4,115.00	5,144.00	6,430.00
3. 的士								
- 不超過1,650 c.c.	---	5,132.00	5,645.00	6,210.00	6,831.00	8,539.00	10,674.00	13,343.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	5,891.00	6,480.00	7,128.00	7,841.00	9,801.00	12,251.00	15,314.00
- 超過3,500 c.c.	---	6,493.00	7,142.00	7,856.00	8,642.00	10,803.00	13,504.00	16,880.00
4. 不備駕駛員之出租車								
• 客運 (不超過九座位)								
- 不超過1,650 c.c.	---	3,121.00	3,433.00	3,776.00	4,154.00	5,193.00	6,491.00	8,114.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	3,608.00	3,969.00	4,366.00	4,803.00	6,004.00	7,505.00	9,381.00
- 超過3,500 c.c.	---	3,949.00	4,344.00	4,778.00	5,256.00	6,570.00	8,213.00	10,266.00
• 總重量不超過1600kgs 之客貨兩用或貨運車								
- 不超過1,650 c.c.	---	3,548.00	3,903.00	4,293.00	4,722.00	5,903.00	7,379.00	9,224.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	4,078.00	4,486.00	4,935.00	5,429.00	6,786.00	8,483.00	10,604.00
- 超過3,500 c.c.	---	4,470.00	4,917.00	5,409.00	5,950.00	7,438.00	9,298.00	11,623.00
• 總重量為1601至3,500 kgs 之客貨兩用或貨運車								
- 不超過1,650 c.c.	---	4,078.00	4,486.00	4,935.00	5,429.00	6,786.00	8,483.00	10,604.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	4,694.00	5,163.00	5,679.00	6,247.00	7,809.00	9,761.00	12,201.00
- 超過3,500 c.c.	---	5,156.00	5,672.00	6,239.00	6,863.00	8,579.00	10,724.00	13,405.00
5. 私人客貨車								
- 不超過1,650 c.c.	1,101.00	1,376.00	1,514.00	1,665.00	1,832.00	2,290.00	2,863.00	3,579.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	1,285.00	1,606.00	1,767.00	1,944.00	2,138.00	2,673.00	3,341.00	4,176.00
- 超過3,500 c.c.	1,419.00	1,774.00	1,951.00	2,146.00	2,361.00	2,951.00	3,689.00	4,611.00
6. 私人小卡車								
- 不超過1,650 c.c.	1,321.00	1,651.00	1,816.00	1,998.00	2,198.00	2,748.00	3,435.00	4,294.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	1,526.00	1,908.00	2,099.00	2,309.00	2,540.00	3,175.00	3,969.00	4,961.00
- 超過3,500 c.c.	1,673.00	2,091.00	2,300.00	2,530.00	2,783.00	3,479.00	4,349.00	5,436.00
7. 出租小卡車								
- 不超過1,650 c.c.	1,983.00	2,479.00	2,727.00	3,000.00	3,300.00	4,125.00	5,156.00	6,445.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	2,276.00	2,845.00	3,130.00	3,443.00	3,787.00	4,734.00	5,918.00	7,398.00
- 超過3,500 c.c.	2,511.00	3,139.00	3,453.00	3,798.00	4,178.00	5,223.00	6,529.00	8,161.00
8. 私人卡車								
• 總重量不超過10,000 kgs.								
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	4,035.00	4,439.00	4,883.00	6,104.00	7,630.00	9,538.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	4,445.00	4,890.00	5,379.00	6,724.00	8,405.00	10,506.00
• 總重量超過10,000 kgs								
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	5,334.00	5,867.00	6,454.00	8,068.00	10,085.00	12,606.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	5,880.00	6,468.00	7,115.00	8,894.00	11,118.00	13,898.00
9. 出租卡車								
• 總重量不超過10,000 kgs								
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	6,411.00	7,052.00	7,757.00	9,696.00	12,120.00	15,150.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	7,060.00	7,766.00	8,543.00	10,679.00	13,349.00	16,686.00
• 總重量超過10,000 kgs								
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	8,291.00	9,120.00	10,032.00	12,540.00	15,675.00	19,594.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	9,111.00	10,022.00	11,024.00	13,780.00	17,225.00	21,531.00
10. 私人大客車								
- 不超過1,650 c.c.	---	---	3,077.00	3,385.00	3,724.00	4,655.00	5,819.00	7,274.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	3,539.00	3,893.00	4,282.00	5,353.00	6,691.00	8,364.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	3,898.00	4,288.00	4,717.00	5,896.00	7,370.00	9,213.00
11. 出租大客車								
- 不超過1,650 c.c.	---	---	3,333.00	3,666.00	4,033.00	5,041.00	6,301.00	7,876.00
- 由1,651 c.c.至3,500 c.c.	---	---	3,829.00	4,212.00	4,633.00	5,791.00	7,239.00	9,049.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	4,189.00	4,608.00	5,069.00	6,336.00	7,920.00	9,900.00
12. 重型摩托車								
- 汽缸容積不超過250 c.c.	527.00	659.00	725.00	798.00	878.00	1,098.00	1,373.00	1,716.00
- 汽缸容積超過250 c.c.	637.00	796.00	876.00	964.00	1,060.00	1,325.00	1,656.00	2,070.00

Tabela B

**Tabela de Prémios para o Risco I de Todas as Categorias de Veículos,
à Excepção dos «Velocípedes», «Triciclos», «Reboques» e «Categorias Especiais»**

(Patacas)

Categorias de veículos obrigados a seguros	Capitais / Prémios anuais							
	1.500.000	3.000.000	4.000.000	5.000.000	7.500.000	10.000.000	20.000.000	30.000.000
1. Ligeiro particular								
- Até 1,650 c.c.	1,180.00	1,475.00	1,623.00	1,785.00	1,964.00	2,455.00	3,069.00	3,836.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	1,378.00	1,723.00	1,895.00	2,085.00	2,294.00	2,868.00	3,585.00	4,481.00
- Superior a 3,500 c.c.	1,514.00	1,893.00	2,082.00	2,290.00	2,519.00	3,149.00	3,936.00	4,920.00
2. Veículo de aluguer com condutor								
- Até 1,650 c.c.	---	1,953.00	2,148.00	2,363.00	2,599.00	3,249.00	4,061.00	5,076.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	2,257.00	2,483.00	2,731.00	3,004.00	3,755.00	4,694.00	5,868.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	2,474.00	2,721.00	2,993.00	3,292.00	4,115.00	5,144.00	6,430.00
3. Táxi								
- Até 1,650 c.c.	---	5,132.00	5,645.00	6,210.00	6,831.00	8,539.00	10,674.00	13,343.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	5,891.00	6,480.00	7,128.00	7,841.00	9,801.00	12,251.00	15,314.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	6,493.00	7,142.00	7,856.00	8,642.00	10,803.00	13,504.00	16,880.00
4. Veículo de aluguer sem condutor								
- Transporte de passageiros (até 9 Lugares)								
- Até 1,650 c.c.	---	3,121.00	3,433.00	3,776.00	4,154.00	5,193.00	6,491.00	8,114.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	3,608.00	3,969.00	4,366.00	4,803.00	6,004.00	7,505.00	9,381.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	3,949.00	4,344.00	4,778.00	5,256.00	6,570.00	8,213.00	10,266.00
- Transporte de carga e passageiros ou só de carga até 1.600 Kgs. de peso bruto								
- Até 1,650 c.c.	---	3,548.00	3,903.00	4,293.00	4,722.00	5,903.00	7,379.00	9,224.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	4,078.00	4,486.00	4,935.00	5,429.00	6,786.00	8,483.00	10,604.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	4,470.00	4,917.00	5,409.00	5,950.00	7,438.00	9,298.00	11,623.00
- Transporte de carga e passageiros ou só de carga com peso bruto entre 1,601 e 3,500 Kgs.								
- Até 1,650 c.c.	---	4,078.00	4,486.00	4,935.00	5,429.00	6,786.00	8,483.00	10,604.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	4,694.00	5,163.00	5,679.00	6,247.00	7,809.00	9,761.00	12,201.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	5,156.00	5,672.00	6,239.00	6,863.00	8,579.00	10,724.00	13,405.00
5. Misto particular								
- Até 1,650 c.c.	1,101.00	1,376.00	1,514.00	1,665.00	1,832.00	2,290.00	2,863.00	3,579.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	1,285.00	1,606.00	1,767.00	1,944.00	2,138.00	2,673.00	3,341.00	4,176.00
- Superior a 3,500 c.c.	1,419.00	1,774.00	1,951.00	2,146.00	2,361.00	2,951.00	3,689.00	4,611.00
6. Caminheta particular								
- Até 1,650 c.c.	1,321.00	1,651.00	1,816.00	1,998.00	2,198.00	2,748.00	3,435.00	4,294.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	1,526.00	1,908.00	2,099.00	2,309.00	2,540.00	3,175.00	3,969.00	4,961.00
- Superior a 3,500 c.c.	1,673.00	2,091.00	2,300.00	2,530.00	2,783.00	3,479.00	4,349.00	5,436.00
7. Caminheta de aluguer								
- Até 1,650 c.c.	1,983.00	2,479.00	2,727.00	3,000.00	3,300.00	4,125.00	5,156.00	6,445.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	2,276.00	2,845.00	3,130.00	3,443.00	3,787.00	4,734.00	5,918.00	7,398.00
- Superior a 3,500 c.c.	2,511.00	3,139.00	3,453.00	3,798.00	4,178.00	5,223.00	6,529.00	8,161.00
8. Camião particular								
- Peso bruto até 10,000 Kgs.								
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	4,035.00	4,439.00	4,883.00	6,104.00	7,630.00	9,538.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	4,445.00	4,890.00	5,379.00	6,724.00	8,405.00	10,506.00
- Peso bruto superior a 10,000 Kgs.								
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	5,334.00	5,867.00	6,454.00	8,068.00	10,085.00	12,606.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	5,880.00	6,468.00	7,115.00	8,894.00	11,118.00	13,898.00
9. Camião de aluguer								
- Peso bruto até 10,000 Kgs.								
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	6,411.00	7,052.00	7,757.00	9,696.00	12,120.00	15,150.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	7,060.00	7,766.00	8,543.00	10,679.00	13,349.00	16,686.00
- Peso bruto superior a 10,000 Kgs.								
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	8,291.00	9,120.00	10,032.00	12,540.00	15,675.00	19,594.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	9,111.00	10,022.00	11,024.00	13,780.00	17,225.00	21,531.00
10. Autocarro particular								
- Até 1,650 c.c.	---	---	3,077.00	3,385.00	3,724.00	4,655.00	5,819.00	7,274.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	3,539.00	3,893.00	4,282.00	5,353.00	6,691.00	8,364.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	3,898.00	4,288.00	4,717.00	5,896.00	7,370.00	9,213.00
11. Autocarro de aluguer								
- Até 1,650 c.c.	---	---	3,333.00	3,666.00	4,033.00	5,041.00	6,301.00	7,876.00
- De 1,651 a 3,500 c.c.	---	---	3,829.00	4,212.00	4,633.00	5,791.00	7,239.00	9,049.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	4,189.00	4,608.00	5,069.00	6,336.00	7,920.00	9,900.00
12. Motociclo								
- De cilindrada até 250 c.c.	527.00	659.00	725.00	798.00	878.00	1,098.00	1,373.00	1,716.00
- De cilindrada superior a 250 c.c.	637.00	796.00	876.00	964.00	1,060.00	1,325.00	1,656.00	2,070.00

表 C
 (“腳踏車”、“三輪車”及“掛車”之風險 I 保險費表)

(澳門幣)

車輛類別	金額/每年保險費									
	750,000	1,500,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000	20,000,000	30,000,000	
1) 強制投保車輛類別										
13. 具備輔助發動機之腳踏車及輕型摩托車										
- 供傷殘者使用	172.00	215.00	269.00	296.00	326.00	359.00	449.00	561.00	701.00	
- 其他	283.00	354.00	443.00	487.00	536.00	590.00	738.00	923.00	1,154.00	
16. 掛車										
- 掛於腳踏車	204.00	255.00	319.00	351.00	386.00	425.00	531.00	664.00	830.00	
- 掛於重型摩托車	--	143.00	179.00	197.00	217.00	239.00	299.00	374.00	468.00	
- 掛於其他車輛	--	143.00	179.00	197.00	217.00	239.00	299.00	374.00	468.00	
* 總重量不超過300 kgs	--	204.00	255.00	281.00	309.00	340.00	425.00	531.00	664.00	
* 總重量為301至2,500 kgs	--	591.00	739.00	813.00	894.00	983.00	1,229.00	1,536.00	1,920.00	
* 總重量為2,501至7,500 kgs	--	877.00	1,096.00	1,206.00	1,327.00	1,460.00	1,825.00	2,281.00	2,851.00	
- 私用	--	694.00	868.00	955.00	1,051.00	1,156.00	1,445.00	1,806.00	2,258.00	
- 出租	--	1,019.00	1,274.00	1,401.00	1,541.00	1,695.00	2,119.00	2,649.00	3,311.00	
* 總重量超過7,500 kgs										
- 私用										
- 出租										
2) 非強制投保車輛類別										
13. 不具備輔助發動機之腳踏車	147.00	184.00	230.00	253.00	278.00	306.00	383.00	479.00	599.00	
14. 客運腳踏三輪車	179.00	224.00	280.00	308.00	339.00	373.00	466.00	583.00	729.00	
15. 貨運腳踏三輪車	219.00	274.00	343.00	377.00	415.00	457.00	571.00	714.00	893.00	

Tabela C

Tabela de Prémios para o Risco I dos «Velocípedes», «Triciclos» e «Reboques»

Categorias de veículos	Capitais / Prémios anuais										(Patacas)
	750,000	1,500,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000	20,000,000	30,000,000		
1) Categorias de veículos obrigados a seguro											
13. Velocípede c/motor auxiliar e ciclomotor											
- De inválidos	172.00	215.00	269.00	296.00	326.00	359.00	449.00	561.00	701.00		
- Outros	283.00	354.00	443.00	487.00	536.00	590.00	738.00	923.00	1,154.00		
16. Reboque											
- Atrelável a velocípedes	204.00	255.00	319.00	351.00	386.00	425.00	531.00	664.00	830.00		
- Atrelável a motociclos	--	143.00	179.00	197.00	217.00	239.00	299.00	374.00	468.00		
- Atrelável a qualquer outro veículo	--	143.00	179.00	197.00	217.00	239.00	299.00	374.00	468.00		
* Até 300 Kgs. de peso bruto	--	204.00	255.00	281.00	309.00	340.00	425.00	531.00	664.00		
* Entre 301 e 2,500 Kgs. de peso bruto	--	591.00	739.00	813.00	894.00	983.00	1,229.00	1,536.00	1,920.00		
* Entre 2,501 e 7,500 Kgs. de peso bruto	--	877.00	1,096.00	1,206.00	1,327.00	1,460.00	1,825.00	2,281.00	2,851.00		
- Particular											
- De aluguer											
* Mais de 7,500 Kgs. de peso bruto	--	694.00	868.00	955.00	1,051.00	1,156.00	1,445.00	1,806.00	2,258.00		
- Particular	--	1,019.00	1,274.00	1,401.00	1,541.00	1,695.00	2,119.00	2,649.00	3,311.00		
- De aluguer											
2) Categorias de veículos não obrigados a seguro											
13. Velocípede sem motor auxiliar	147.00	184.00	230.00	253.00	278.00	306.00	383.00	479.00	599.00		
14. Triciclo a pedal para transporte de passageiros	179.00	224.00	280.00	308.00	339.00	373.00	466.00	583.00	729.00		
15. Triciclo a pedal para transporte de carga	219.00	274.00	343.00	377.00	415.00	457.00	571.00	714.00	893.00		

表 D
(分類為“特別類別”車輛之風險保險費表)

(澳門幣)

強制投保險車輛類別	金額/每年保險費							
	1,500,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000	20,000,000	30,000,000
17. 特別類別								
- 鉸接式車輛								
* 私用 (任何汽缸容積)	---	---	6,695.00	7,365.00	8,102.00	10,128.00	12,660.00	15,825.00
* 出租 (任何汽缸容積)	---	---	10,041.00	11,045.00	12,150.00	15,188.00	18,985.00	23,731.00
* 工業牽引車 (任何汽缸容積)	---	---	651.00	716.00	788.00	985.00	1,231.00	1,539.00
- 救護車								
* 輕型								
- 不超過1,650 c.c.	765.00	956.00	1,052.00	1,157.00	1,273.00	1,591.00	1,989.00	2,486.00
- 由1,651至3,500 c.c.	898.00	1,123.00	1,235.00	1,359.00	1,495.00	1,869.00	2,336.00	2,920.00
- 超過3,500 c.c.	978.00	1,223.00	1,345.00	1,480.00	1,628.00	2,035.00	2,544.00	3,180.00
* 重型								
- 不超過1,650 c.c.	---	---	1,151.00	1,266.00	1,393.00	1,741.00	2,176.00	2,720.00
- 由1,651至3,500 c.c.	---	---	1,331.00	1,464.00	1,610.00	2,013.00	2,516.00	3,145.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	1,460.00	1,606.00	1,767.00	2,209.00	2,761.00	3,451.00
- 救援車								
* 輕型								
- 不超過1,650 c.c.	1,143.00	1,429.00	1,572.00	1,729.00	1,902.00	2,378.00	2,973.00	3,716.00
- 由1,651至3,500 c.c.	1,326.00	1,658.00	1,824.00	2,006.00	2,207.00	2,759.00	3,449.00	4,311.00
- 超過3,500 c.c.	1,448.00	1,810.00	1,991.00	2,190.00	2,409.00	3,011.00	3,764.00	4,705.00
* 重型								
- 由1,651至3,500 c.c.	---	---	3,150.00	3,465.00	3,812.00	4,765.00	5,956.00	7,445.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	3,464.00	3,810.00	4,191.00	5,239.00	6,549.00	8,186.00
- 供學車及考車用之重型摩托車	623.00	779.00	857.00	943.00	1,037.00	1,296.00	1,620.00	2,025.00
- 供學車及考車用之輕型汽車	1,183.00	1,479.00	1,627.00	1,790.00	1,969.00	2,461.00	3,076.00	3,845.00
- 供學車及考車用之重型汽車	---	---	5,184.00	5,702.00	6,272.00	7,840.00	9,800.00	12,250.00
- 消防車								
* 輕型								
- 不超過1,650 c.c.	765.00	956.00	1,052.00	1,157.00	1,273.00	1,591.00	1,989.00	2,486.00
- 由1,651至3,500 c.c.	898.00	1,123.00	1,235.00	1,359.00	1,495.00	1,869.00	2,336.00	2,920.00
- 超過3,500 c.c.	978.00	1,223.00	1,345.00	1,480.00	1,628.00	2,035.00	2,544.00	3,180.00
* 重型								
- 不超過1,650 c.c.	---	---	1,674.00	1,841.00	2,025.00	2,531.00	3,164.00	3,955.00
- 由1,651至3,500 c.c.	---	---	1,929.00	2,122.00	2,334.00	2,918.00	3,648.00	4,560.00
- 超過3,500 c.c.	---	---	2,150.00	2,365.00	2,602.00	3,253.00	4,066.00	5,083.00

Tabela D

Tabela de Prémios para o Risco I dos Veículos Classificados em «Categorias Especiais»

(Patacas)

Categorias de veículos obrigados a seguro	Capitais / Prémios anuais							
	1,500,000	3,000,000	4,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000	20,000,000	30,000,000
<i>17. Categorias especiais</i>								
- Veículo articulado								
* Particular (qualquer cilindrada)	---	---	6,695.00	7,365.00	8,102.00	10,128.00	12,660.00	15,825.00
* De aluguer (qualquer cilindrada)	---	---	10,041.00	11,045.00	12,150.00	15,188.00	18,985.00	23,731.00
* Tractor industrial (qualquer cilindrada)	---	---	651.00	716.00	788.00	985.00	1,231.00	1,539.00
- Ambulância								
* Ligeiro								
- Até 1,650 c.c.	765.00	956.00	1,052.00	1,157.00	1,273.00	1,591.00	1,989.00	2,486.00
- De 1,651 até 3,500 c.c.	898.00	1,123.00	1,235.00	1,359.00	1,495.00	1,869.00	2,336.00	2,920.00
- Superior a 3,500 c.c.	978.00	1,223.00	1,345.00	1,480.00	1,628.00	2,035.00	2,544.00	3,180.00
* Pesado								
- Até 1,650 c.c.	---	---	1,151.00	1,266.00	1,393.00	1,741.00	2,176.00	2,720.00
- De 1,651 até 3,500 c.c.	---	---	1,331.00	1,464.00	1,610.00	2,013.00	2,516.00	3,145.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	1,460.00	1,606.00	1,767.00	2,209.00	2,761.00	3,451.00
- Pronto-socorro								
* Ligeiro								
- Até 1,650 c.c.	1,143.00	1,429.00	1,572.00	1,729.00	1,902.00	2,378.00	2,973.00	3,716.00
- De 1,651 até 3,500 c.c.	1,326.00	1,658.00	1,824.00	2,006.00	2,207.00	2,759.00	3,449.00	4,311.00
- Superior a 3,500 c.c.	1,448.00	1,810.00	1,991.00	2,190.00	2,409.00	3,011.00	3,764.00	4,705.00
* Pesado								
- De 1,651 até 3,500 c.c.	---	---	3,150.00	3,465.00	3,812.00	4,765.00	5,956.00	7,445.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	3,464.00	3,810.00	4,191.00	5,239.00	6,549.00	8,186.00
- Motociclo para instrução e exame	623.00	779.00	857.00	943.00	1,037.00	1,296.00	1,620.00	2,025.00
- Ligeiro para instrução e exame	1,183.00	1,479.00	1,627.00	1,790.00	1,969.00	2,461.00	3,076.00	3,845.00
- Pesado para instrução e exame	---	---	5,184.00	5,702.00	6,272.00	7,840.00	9,800.00	12,250.00
- Veículo automóvel-bombeiro								
* Ligeiro								
- Até 1,650 c.c.	765.00	956.00	1,052.00	1,157.00	1,273.00	1,591.00	1,989.00	2,486.00
- De 1,651 até 3,500 c.c.	898.00	1,123.00	1,235.00	1,359.00	1,495.00	1,869.00	2,336.00	2,920.00
- Superior a 3,500 c.c.	978.00	1,223.00	1,345.00	1,480.00	1,628.00	2,035.00	2,544.00	3,180.00
* Pesado								
- Até 1,650 c.c.	---	---	1,674.00	1,841.00	2,025.00	2,531.00	3,164.00	3,955.00
- De 1,651 até 3,500 c.c.	---	---	1,929.00	2,122.00	2,334.00	2,918.00	3,648.00	4,560.00
- Superior a 3,500 c.c.	---	---	2,150.00	2,365.00	2,602.00	3,253.00	4,066.00	5,083.00

表 E

風險 II 保險費表

a) 承保對集體運輸乘客應負的民事責任

(澳門幣)

每名乘客的保險金額	每名乘客的保險費
200 000.00	22.50
500 000.00	28.00
750 000.00	35.00
1 000 000.00	38.50
3 000 000.00	42.50
5 000 000.00	47.00
30 000 000.00	58.50

Tabela E

Tabela de prémios para o risco II

a) Cobertura de responsabilidade civil perante passageiros em transporte colectivo

(Patacas)

Capital por passageiro	Prémio por passageiro
200 000,00	22,50
500 000,00	28,00
750 000,00	35,00
1 000 000,00	38,50
3 000 000,00	42,50
5 000 000,00	47,00
30 000 000,00	58,50

b) 承保以集體貨運車輛運載的貨物的保險費不受限制，其按保險人的標準釐定。

第 19/2011 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，發佈本行政命令。

授予經濟財政司司長譚伯源一切所需權力，就澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽訂之經營中式彩票特許合同的期限延長至二零一一年十二月三十一日以及就修改該合同的事宜，代表澳門特別行政區簽署相關的公證書。

二零一一年四月八日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 20/2011 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，發佈本行政命令。

授予經濟財政司司長譚伯源一切所需權力，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與丹麥王國、法羅群島、芬蘭共和國、格陵蘭、冰島、挪威王國及瑞典王國簽訂稅務信息交換的協定。

二零一一年四月十五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

第 21/2011 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第2/1999號法律第五條第一款及第十一條第一款，發佈本行政命令。

二零一一年四月十八至十九日行政長官不在澳門期間，由行政法務司司長陳麗敏臨時代理行政長官的職務。

二零一一年四月十五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

b) Na cobertura da carga transportada em veículo afecto a transporte colectivo de mercadorias, os prémios são livres, ficando ao critério das seguradoras.

Ordem Executiva n.º 19/2011

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

São delegados no Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen, os poderes necessários para, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, outorgar na escritura pública de prorrogação do prazo até 31 de Dezembro de 2011, e alteração, do contrato de concessão celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, para a exploração de lotarias chinesas.

8 de Abril de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 20/2011

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

São delegados no Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, nos Acordos de Troca de Informações em matéria fiscal, a celebrar com o Reino da Dinamarca, as Ilhas Faroé, a República da Finlândia, a Gronelândia, a Islândia, o Reino da Noruega e o Reino da Suécia.

15 de Abril de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Ordem Executiva n.º 21/2011

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/1999, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Durante a minha ausência, de 18 a 19 de Abril de 2011, designo para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo, a Secretária para a Administração e Justiça, Florinda da Rosa Silva Chan.

15 de Abril de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.